

ІНФОРМАЦІЙНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Асоціації Ініціатива розсудних поляків

Beatus est, qui prodest, cui potest



Щасливий той, хто може комусь допомогти

Квартальник
IV квартал 2008 року № 1/IV/2008

Щиро вітаємо

Це наш видавничий дебют, тому хай пробачуть нам усі, які знайдуть помилки. Ми розраховуємо на Ваші зауваження, а особливо на допомогу у видавництві наступних видань бюлетеня. Слід було б представитися, показати, чим ми займаємося і куди прямуємо. Однак ми зробимо це не конвенціонально. Інформації про нас Ви знайдете на нашому сайті: www.sirp.pl, а ніже знаходяться тільки основні напрямки заходів Асоціації. Я обіцяю, що у наступних примірниках ми покажемо деталі нашої діяльності. Натомість сьогодні ми хочемо показати важливі не тільки для нас заходи, які відбулися нещодавно.

Дануга Майданська

Тому що вперше бюлетень потрапляє у Ваші руки, ми хочемо коротко розповісти Вам про головні цілі нашої Асоціації, яка у майбутньому році буде святкувати 5 років від засновання, та про дотеперішні дії, які ми проводимо для жителів нашого міста:

- Створення умов для суспільної підтримки людей, які з приводу тяжких обставин потрапили у біду.
- Надавання різнорідної допомоги, у головному матеріальної і продовольчої, бездомним і безробітним, відповідно до власних засобів, співпрацюючи з Фондом Банк харчів з м. Лодзі і з багатьма іншими інститутами.
- Проводження різнорідних форм рекреації і відпочинку.

„Нагорода за волонтеріат,,

Ми оточуємо опікою більш як 3000 осіб, які трапляють до нас від міського центру суспільної допомоги та від шкільних педагогів. Біля Асоціації було засновано Коло підтримки артистів лодзких сцен, які беруть участь у наших артистичних і розважальних заходах.



День Дитини 2008



Пан сенатор Кжиштоф Квятковський
Почесний Патронат
Фундатор призів для наших дарувальників Фіrm Спедімекс та 4ВЕБ.

Велике зацікавлення мешканців м. Лодзь викликають наші періодичні заходи, які ми організуємо з Днем Матері і Днем Дитини в парках у Здрові і Юліанові, харитативні концерти, м.ін. «Дитинам Азії», зустрічі у Святвечір, Св. Миколая або з нагоди Дня Жінок.





Міська сторожа м. Лодзі на конях

Від кількох місяців біля Асоціації діє танцювальний ансамбль Trinity Jump. Він виступив у День Дитини та свято врожаю у гміні Гошанув (сіерадзкий повіт), у яких брали участь офіційна делегація та волонтери нашої Асоціації.



Асоціація розробляє наступні проекти, які будуть реалізовані у майбутньому році. Один з таких проектів – це наша участь у створінні «Партнерства ревіталізації центру міста».

і наші МИЛЕНЬКИ



МІЖНАРОДНІ ЗВ'ЯЗКИ

Республіка Польщі, вступаючи в Європейський Союз у травні 2004 року, поєдналася з політикою європейської спільноти, що має на меті:

- промування зрівноваженого розвитку цілої території ЄС-25, через дії, які ведуть до зменшення диспропорції у рівнях розвитку її регіонів, а цим самим до зміцнення єдності економік, суспільства і території Спільноти,
- підтримка міжнародного співробітництва для промування і укріплення демократичних перемін, будівництва і розвитку громадського суспільства та розповсюдження новаторських способів вирішування суспільних проблем.



Івано-Франківськ у країнах регіону Східньої Європи

Асоціація Ініціатива РП, віруючи у власні перспективи розвитку у сфері закордонного співробітництва, почала дії спрямовані на нові зв'язки у Східній Європі. Плоди цих дій – це підписання ДЕКЛІРАЦІЇ ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО з [ЄВРОПЕЙСЬКИМ КЛУБОМ м. СТАНІСЛАВОВА](#) Україна м. ІВАНО-ФРАНКІВСЬК.

Після узгодження тем для спілкування, на запрошення Управління Асоціації з Івано-Франківська до Лодзі приїхав Голова Європейського Клубу м. Станіславова, пан Орест Беззуб'як.

Метою візиту було між іншим:

- відокремлення напрямків спільних заходів Асоціації і Клубу;
- початок організаційних дій, які спрямовані на притягнення еліт громадської думки України;
- > співробітництво журналістів, фоторепортерів Польщі і України;
- > утворення у пресі польської громади за кордоном і в українській пресі тематичних додатків, у яких будуть знаходитися матеріали про:
 - 1/ основні положення поновленої Лісабонської стратегії і Стратегічних вказівок спільноти,
 - 2/ Національна стратегія Єдності 2007-2013 для розвитку Польщі,
 - 3/ Регіональна операційна програма лодзького воєводства на роки 2007-2013,
 - 4/ введення і укріплення демократичних перемін, будівництва і розвиток громадського суспільства та розповсюдження новаторських способів вирішення суспільних проблем,
 - 5/ тривке співробітництво осіб і інститутів не зважаючи на кордони,
 - 6/ промоція лодзького воєводства.

Результат переговорів:

Підписання передвступного **Двостороннього договору про принципи участі у здійснюванні Договору для розвитку єдиної Європи**
Партнерство ОДНА ЄВРОПА
ОДНЕ СУСПІЛЬСТВО



З лівого боку:

Марек Собчак – Голова Фотографічного кола і опікун бездомних.

Данута Майданська – голова Асоціації Ініціатива розсудних поляків

Орест Беззуб'як – голова Європейського клубу м. Станіслава – наш гість 24.10 – 04.11.2008 року



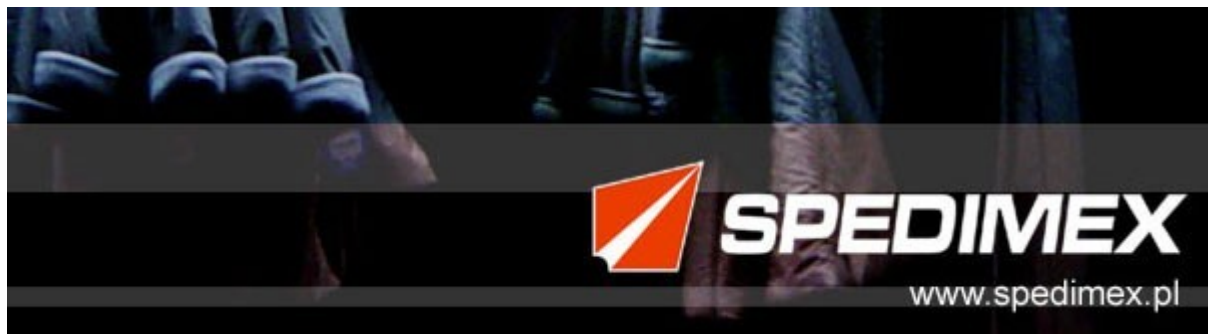
Голова Данута Майданська та голова Орест Беззуб'як «на творчій нараді» з лодзькими промисловцями

ПРОТЯГОМ ВІЗИТУ

Асоціація Ініціатива РП зв'язалося з **Фондом розвитку туризму і культури** у м. Лодзь і вела договори на тему можливостей співробітництва. Показалося, що у нас однакова точка зору і ми можемо спільно діяти у рамках Партнерства. Ми підписали Деклярацію про співробітництво.

Перед нами узгодження деталей.

НАШІ ДАРУВАЛЬНИКИ



Фірма СПЕДИМЕКС з нами від 2005 року, а особливо її недоцінений Голова Войцех Бонк – людина чутлива, яку займає доля інших людей. Його серце відкрите на кривди і потреби інших. Це наш головний партнер у діях для наших підопічних. Без його допомоги наші заходи були б неможливими. Підстава його допомоги – це безкоштовний транспорт, завдяки чому ми можемо переказувати харчові продукти для наших підопічних.

An advertisement for 4WEB and FORWEB services. On the left is the 4WEB logo with the website 'www.4web.pl'. On the right is the FORWEB logo with the tagline 'DOSTAWCA USŁUG INTERNETOWYCH'. Below these are three blue boxes with white text: 'Dla Domu' (Kompleksowe usługi internetowe dla domu), 'Dla Firmy' (Kompleksowe usługi internetowe dla firm), and 'VoIP' (Internetowa telefonia stacjonarna).

Фірма 4ВЕБ співпрацює з нами і допомагає нам від 2005 року, надаючи послуги у сфері інтернету і телекомунікації. Голова Томаш Павловський – це людина відкрита і чутлива до інших людей, до долі дітей. Фірма 4ВЕБ – це сучасна фірма, дуже приязна для громадської діяльності.

Голова Фонду розвитку пані Гражина Кетла





ПАМ'ЯТЬ – ЦЕ НЕ ПРЕРОГАТИВ ІСТОРИКІВ

Я не впевнений, чи у вільній, демократичній державі пам'ять та історія повинні бути прерогативою професіональних істориків. Тому що інтелектуальні наслідки цього ялові. Якщо ми придивимся до країн нашого регіону, тоді ми побачимо, що усі – **поляки, українці, чехи, угорці** – глибоко переконані, що їхню волю знищив зовнішній напад і тільки тому вони не прямуючі нації у нинішній Європі, що вони не з власної причини мусять доганяти Захід. Поляки, так як інші нації Східньої і Центральної Європи, творять нещасливу історію, але героїчну.

Як багато інших, я бажаю зміни існуючих уяв на тему нашого минулого. Ці бажання ми хочемо здійснювати між іншим через безпосередні зв'язки з нашими східними сусідами з України. Для багатьох поляків місто, з яким ми будемо співпрацювати, **Івано-Франківськ**, це вкритий, як найбільший скарб, глибоко в церці, Станіславув. Ми розпочали дуже делікатну тему – можна б сказати, що це тема табу. Поважання і визнання чужого минулого як вартість яку треба запам'ятати, не заперечує лояльності, тотожності і почуття національної спільноти. Розуміння цієї правди як найбільшою кількістю людей з обох боків кордону – це буде наша перемога.

Сильвестер С.

РУБЕЖІ

Територія польської історичної традиції, у якій споконвічні складові нашої політичної і культурної традиції. Край відважних, лицарських людей, які завжди щиро і з гонором борилися за кордон Польщі. Це поля бою з татарами, турками, козаками, волохами і росіянами. Посеред цих багатьох місць, про які ми пам'ятаємо з різних причин, знаходиться городок Равери Потоцького – Станіславув. Від початку свого існування це було місто багатьох націй і різного віросповідання. Поляки, русини, жиди, вірмени, угорці, греки, караїми, німці спільно брали участь у його розвитку. Спільна культура, література, мистецтво, добре співжиття і релігійна толерантність розвивалися і процвітали. Зі Станіславом, що був відомою фортецею у XVII ст., пов'язало свою долю багато видатних поляків, які тут народилися, умирали, працювали або ходили до школи. Їхній почет відкриває Станіслав Ревера Потоцький (1579-1667), великий гетьман корони, учасник багатьох воєн, які вела Речпосполіта у XVII столітті. Він вивідав, щоб поставити укріплений город між обома Бистжицями, р. Надвурянська і Солотвінська. Він сам цієї ідеї не зреалізував, але засноване його сином Анджейом, краківським каштеланом і польним гетьманом корони, місто Станіславув, для пошанування відомого ініціатора, було названо його іменем. Часто також місто було називано городком Ревери (ревера-дійсно), від клички батька-засновника. Нам слід пам'ятати, що засновник городка, Анджей, коли він дав йому назву Станіславув, мав також на увазі свого найстарішого сина Станіслава, галицького старосту (біля 1660-83), який навіки славний після його смерті в обороні християнства у битві під Віднем 12 вересня 1683 року.

Францішек Карпінський (1741-1825), поет з Освенціма. Його найбільш відомі твори – це молитєвні пісні: «Коли ранні встають зорі...» і «Усі наші денні справи...» та одна з найкращих польських колядок «Бог родиться, сила падає духом...».

Ігнаци Дашинський (1866-1936), лідер Польської соціальної демократичної партії Галіції і Цешинської Сілезії, прем'єр і маршалок парламенту у самостійній Польщі.

Садок Баронч (1814-92), забутий сьогодні історик південносхідних земель і польських вірменів. Священик від 1838 року, присвятився науковій роботі в ділянці історії землі, з якої він походив. Серед багатьох його робіт знаходяться: Пам'ятки міста Станіславова, Пам'ятки міста Жовква та Життя відомих вірменів у Польщі.

Станіслав Сосабовський (1892 – 1969), у роках I світової війни служив у австрійській армії, а від 1918 року у Польській армії, де зайняв відповідальні позиції у штабі, командував і навчав. У вересні 1939 року бере участь у обороні Варшави, а пізніше через Угорщину добивається на Захід, де у Польських

збройних силах авансує до військового звання генерал бригади. Як командир Самостійної парашутної бригади, він бориться за Арнгем у Голландії. Також у Станіславові, який був заснований як фортеця, що охороняла південно-східні рубежі Польщі, Генрик Сенкевич похоронив героя «Трилогії» - пана Міхала Володийовського.



ТРАГЕДІЯ УКРАЇНЦІВ

Голодомор – великий голод у роках 1932 – 1933 під час колективізації у СРСР, особливо трагічна на території УРСР (згідно з різними інформаціями на Україні згинуло від 3,5 до 7 млн людей). Влада у Києві закликає м.ін. ООН і ЄС визнати голодомор як геноцид. Дотепер зробили це окремі держави в Європі, в тому числі Польща. Проти виступає Росія.



Сучасна інсценізація 12 год. 23.11.2008 р. Центр Європейських Зустрічей Іваго-Франківськ переказане паною директор Оленою Пелекгатою, з якою ми підписали договір про співробітництво у культурно-освітній сфері.



**ЦЕНТР ЄВРОПЕЙСЬКИХ ЗУСТРІЧЕЙ У ІВАНО-ФРАНКІВСЬКУ - ГОЛОДОМОР
ІНСЦЕНІЗАЦІЯ – АКТОРИ І МОЛОДІЖ.**

ВЕРЕСЕНЬ 2008 РОКУ ІВАНО-ФРАНКІВСЬК



Чи ми не з такої самої глини, ми подібно показували свою радість у 2004 році, коли вступали у Європейський Союз. Перед ними ще далека дорога. Ми можемо і хочемо мати свій маленький внесок у їхній майбутній радості у союзному сусідському партнерстві.

Багатий не цей, хто має але цей, хто вміє поділитися з іншими Йоан Павел II

НАШ ЗАКЛИК

Ми відкриті на усі ваші пропозиції співробітництва і допомоги – на усі відповімо. Перед усім ми чекаємо волонтерів, людей доброї волі, які хочуть допомагати іншим людям. Вік, стать, віросповідання, освіта не мають значення. Потрібні тільки великі відкриті серця, бажання, щоб проводити час по-іншому, потреба давання себе іншим, несіння іншим допомоги.
ЦИРО ЗАПРОШУЄМО.

Редакційний колектив:
Й. Дануга Майданська,
Сильвестер Скорупа,
Ізабеля Скорупа.